



MEDIDOR DE DISTÂNCIA A LASER PLEM 50 C4

PT

MEDIDOR DE DISTÂNCIA A LASER

Manual de instruções

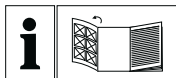
DE AT CH

LASER-ENTFERNMESSE

Bedienungsanleitung

IAN 439550_2210

PT



PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE

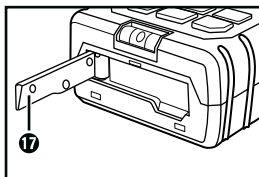
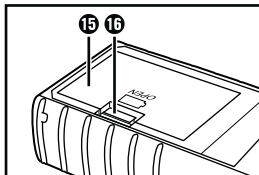
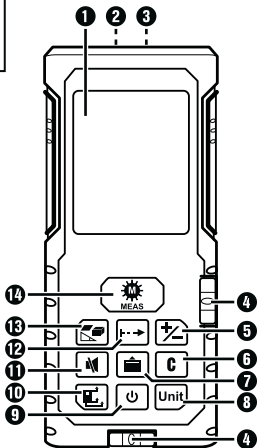
AT

CH

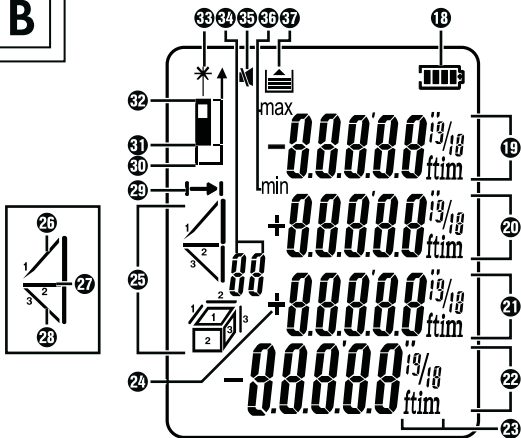
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PT	Manual de instruções	Página	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A



B



Índice

Introdução	3
Informações acerca deste manual de instruções	3
Utilização correta	3
Indicações de aviso e símbolos utilizados	4
Segurança	5
Instruções básicas de segurança	5
Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas	7
Elementos de comando/descrição dos componentes	9
Colocação em funcionamento	11
Verificar o conteúdo da embalagem	11
Colocar/substituir as pilhas	11
Operação e funcionamento	12
Ligar/desligar o aparelho	12
Sinais sonoros	12
Modo de ecrã principal	13
Selecionar a unidade de comprimento	13
Retroceder/apagar	13
Selecionar o ponto de referência	14
Medição de comprimentos	15
Medição individual	15
Medição contínua	16
Funções de valores medidos	17
Superfície	17
Volumes	18
Pitágoras simples	18
Pitágoras duplo	19
Adição (mais)	20
Subtração (menos)	21

Memória de valores de medição	22
Aceder aos valores de medição guardados na memória	22
Apagar da memória um valor de medição individual	23
Apagar da memória todos os valores de medição	23
Sair da memória de valores de medição	23
Bolsa para cinto	23
Resolução de falhas	24
Limpeza	25
Armazenamento	25
Eliminação	26
Eliminação do aparelho	26
Eliminar a embalagem	27
Eliminação das pilhas	27
Anexo	28
Dados técnicos	28
Garantia da Kompernass Handels GmbH	29
Assistência Técnica	32
Importador	32

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções



Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um aparelho de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste aparelho.

Contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o aparelho, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o aparelho apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde sempre o manual de instruções na proximidade do aparelho para futuras consultas. Ao transferir ou vender o aparelho a terceiros, entregue todos os respetivos documentos, incluindo este manual de instruções.

Utilização correta

O aparelho destina-se exclusivamente à medição de distâncias, comprimentos, alturas, afastamentos e ao cálculo de superfícies e volumes em espaços interiores. Não é permitida a utilização comercial ou industrial. Não nos responsabilizamos pela utilização indevida. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes de manuseamento incorreto ou inadequado, bem como do uso de força ou modificações não autorizadas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos:

	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Proteja-se contra a radiação laser!
	Não olhar diretamente para o raio laser!
	Corrente/tensão contínua

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança prescritas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- **⚠ AVISO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- **⚠ AVISO!** Não utilize o aparelho em locais onde exista perigo de incêndio ou de explosão, como por ex. na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis.
- Antes de cada utilização, verifique se o aparelho se encontra em perfeito estado de funcionamento. Se forem detetados danos, o aparelho não pode voltar a ser utilizado.
- Não deixe o aparelho ligado sem vigilância e desligue-o depois da sua utilização. Outras pessoas poderiam ser cegas pelo raio laser.

- Proteja o aparelho contra a humidade e a incidência solar direta.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas ou a oscilações fortes das mesmas. Não o deixe, por exemplo, durante muito tempo dentro do automóvel. No caso de fortes oscilações da temperatura deixe o aparelho alcançar primeiro a sua temperatura normal, antes de o utilizar. No caso de temperaturas extremas ou oscilações fortes das mesmas, a precisão do aparelho pode ser afetada.
- Evite impactos fortes ou quedas do aparelho.
- **⚠ AVISO!** Desligue imediatamente o aparelho e remova as pilhas do mesmo, caso detete odores estranhos, cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
- **⚠ AVISO!** Proteja-se contra a radiação laser!
 - **Radiação laser! Não olhar diretamente para o raio laser! Laser classe 2!**



- Não olhe diretamente para o orifício de saída do laser.
- A observação do raio laser com instrumentos óticos (p. ex. lupas, lentes de aumento ou algo semelhante) é perigosa para os olhos.

- Caso utilize dispositivos de comando ou de ajuste diferentes dos mencionados neste documento, ou realize outros procedimentos, isto poderá provocar um efeito perigoso de radiação.
- Nunca direcione o raio laser para áreas refletoras, pessoas ou animais. Até mesmo um breve contacto visual com o raio laser pode causar danos oculares.

Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas

⚠ AVISO! Um manuseamento incorreto das pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, extravasamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

-  Manter as pilhas impreterivelmente fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que ninguém ingere uma pilha.
- Se você ou outra pessoa tiver ingerido uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
-  Nunca recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do aparelho, antes de as recarregar.
-   Nunca deite pilhas para o fogo ou para dentro de água.
- Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas, nem a radiação solar direta.
-   Nunca abra nem deforme as pilhas.
-  Não ligue os terminais em curto-circuito.

- Retire as pilhas descarregadas do aparelho e elimine-as de forma segura.
-  Não utilize tipos de pilhas diferentes, nem pilhas novas em conjunto com pilhas usadas.
-  Coloque as pilhas no aparelho, respeitando sempre a polaridade correta.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho por um período de tempo prolongado, retire as pilhas.
- Verifique regularmente as pilhas. Pilhas com fuga de líquido podem provocar lesões e danificar o aparelho.
- Em caso de derrame das pilhas, utilize luvas de proteção ao manusear as mesmas! Limpe os contactos das pilhas e do aparelho, bem como o compartimento das pilhas, com um pano seco. Evite o contacto da pele e das mucosas, em particular os olhos, com as substâncias químicas. Em caso de contacto com as substâncias químicas, lave com água abundante e procure imediatamente assistência médica.

Elementos de comando/descrição dos componentes

(Figuras, ver página desdobrável)

- ❶ Visor
- ❷ Lente recetora
- ❸ Orifício de saída do raio laser
- ❹ Nível de bolha de ar
- ❺  Botão adicionar/subtrair
- ❻  Botão retroceder/apagar
- ❼  Botão de memória
- ❽ **Unit** Botão de unidades
- ❾  Botão Ligar/desligar
- ❿  Botão de ponto de referência
- ⓫  Botão de som
- ⓬  Botão de medição contínua
- ⓭  Botão seletor de função
- ⓮  Botão MEAS
- ⓯ Tampa do compartimento das pilhas
- ⓰ Patilha da tampa do compartimento das pilhas
- ⓱ Ponteira no ponto de referência (articulada)
- ⓲ Indicador do estado das pilhas
- ⓳ Linha de valor de medição 1
- ⓴ Linha de valor de medição 2
- ⓵ Linha de valor de medição 3

- 22 Linha de resultado
- 23 Unidades de medida
- 24 Adicionar/subtrair
- 25 Modo de medição, símbolos de apresentação
- 26 Hipotenusa esquerda (distância maior à esquerda)
- 27 Cateto (distância menor à superfície medida)
- 28 Hipotenusa direita (distância maior à direita)
- 29 Símbolo do modo de medição de comprimento
- 30 Ponto de referência (ponteira)
- 31 Ponto de referência (lado inferior)
- 32 Ponto de referência (lado superior)
- 33 Símbolo de laser ativo
- 34 Linha de número de posição de memória
- 35 Símbolo de som inativo
- 36 Valores máx./mín.
- 37 Símbolo de memória

Colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

- 1 telémetro a laser
 - 1 bolsa para cinto
 - 2 pilhas alcalinas de 1,5 V === tipo AAA/Micro/LR03
 - Este manual de instruções
 - ◆ Retire todas as peças da embalagem. Remova todos os materiais de embalagem e as películas de proteção do visor ❶.
- ❶ **Nota:** Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis. Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem deficiente ou insuficiente ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Colocar/substituir as pilhas

O aparelho é fornecido e operado com duas pilhas alcalinas de 1,5 V === tipo AAA/Micro/LR03. Quando o indicador do estado das pilhas ❶ exibe o símbolo de pilha  pela primeira vez no visor ❶, ainda é possível efetuar algumas medições. Quando é exibido o símbolo de pilha , é necessário substituir as pilhas. Deixa de ser possível efetuar medições.

- ◆ Pressione a patilha da tampa do compartimento das pilhas ❶ para baixo e retire a tampa do compartimento das pilhas ❶.
- ◆ Retire, se for o caso, as pilhas usadas e coloque duas pilhas novas do tipo AAA/Micro/LR03 no compartimento das pilhas. Tenha atenção à polaridade correta, conforme indicada no compartimento das pilhas.
- ◆ Volte a fechar a tampa do compartimento das pilhas ❶.

Operação e funcionamento

Ligar/desligar o aparelho

- ◆ Prima o botão Ligar/desligar  9 para ligar o aparelho.
- ◆ Mantenha o botão Ligar/desligar  9 premido, até o visor 1 se apagar. O aparelho está desligado.
- ❗ **Nota:** (1) Se durante 30 segundos não for premido qualquer botão, o raio laser e a iluminação de fundo do visor 1 apagam-se automaticamente. (2) Se durante 3 minutos não for premido qualquer botão, o aparelho desliga-se automaticamente. (3) As medições bem-sucedidas permanecem memorizadas após o aparelho se desligar automaticamente.

Sinais sonoros

- Cada pressão sobre um botão e cada função executada com sucesso são confirmadas através de um curto sinal sonoro.
- Em caso de erro e ao desligar será audível um sinal sonoro mais longo.
- No modo de medição contínua é audível uma sequência sucessiva de sinais sonoros curtos e, em caso de erro, a sequência rápida de sinais sonoros duplos abrandando.
- ◆ Prima o botão de som  11 para ativar ou desativar o sinal sonoro em cada modo. O símbolo de som inativo  35 será apresentado no visor 1 quando o sinal sonoro estiver desativado.

Modo de ecrã principal

- ◆ Prima o botão Ligar/desligar **⏻ 9** em cada modo para voltar ao modo de ecrã principal.

No modo de ecrã principal não são apresentados no visor **1** quaisquer dados e poderá premir qualquer botão para mudar para qualquer modo pretendido.

Selecionar a unidade de comprimento

- ◆ Prima o botão de unidades **Unit 8** para mudar para outra unidade. Poderá definir sucessivamente as seguintes unidades de comprimento:

Comprimento	Superfície	Volumes
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,00 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 1/16 in	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00'' 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³

Retroceder/apagar

- ◆ Num modo qualquer, prima várias vezes o botão retroceder/apagar **⏮ 6** para apagar os valores medidos por último e para voltar para o valor anterior ou para o modo anterior.
 - ◆ Se necessário, prima várias vezes o botão retroceder/apagar **⏮ 6** para regressar ao modo de ecrã principal.
- (i) Nota:** premindo o botão retroceder/apagar **⏮ 6** no modo de medição contínua poderá interromper a medição.

Selecionar o ponto de referência

Como superfície de apoio podem ser utilizados para todas as medições o ponto de referência (lado inferior) ❸❶, o ponto de referência (ponteira) ❸❷ ou o ponto de referência (lado superior) ❸❷ do aparelho. O ponto de referência tem de ser estabelecido antes da medição. Caso contrário, o resultado divergirá do valor efetivo. Após ligado o aparelho, está predefinido o ponto de referência (lado inferior) ❸❶.

- ◆ Prima o botão do ponto de referência  ❶ para mudar o ponto de referência. O ponto de referência selecionado será apresentado no canto superior esquerdo do visor ❶.

Ponto de referência ponteira

Utilize o ponto de referência (ponteira) ❸❷, quando desejar efetuar uma medição de cantos (diagonais do espaço) ou de pontos de difícil acesso. O ponto de referência (ponteira) ❸❷ está localizado no lado inferior do aparelho.

- ◆ Abra a ponteira no ponto de referência (articulada) ❶❷, conforme ilustrado na fig. A.
- ◆ Após a utilização, volte a fechar a ponteira no ponto de referência (articulada) ❶❷.

Medição de comprimentos

Medição individual

- ◆ Mantenha ou assente um dos pontos de referência **30/31/32** do aparelho na superfície de base desejada, a partir de onde deseja medir um comprimento.
 - ◆ Verifique o nivelamento do aparelho com a ajuda do nível de bolha de ar **4**. Para verificar o nivelamento de um determinado ângulo, certifique-se de que a bolha se encontra no centro do respetivo nível de bolha de ar angular.
 - ◆ Prima o botão MEAS  **14** para ativar o laser. Se o laser estiver ligado, isto será indicado no visor **1** através do símbolo de laser ativo  **33**.
 - ◆ Direcione então o laser para o ponto alvo.
 - ◆ Volte a premir o botão MEAS  **14** para medir o comprimento. Se a medição tiver sido bem-sucedida, o resultado da mesma será apresentado na linha de resultado **22**. Ao mesmo tempo, os valores anteriores serão deslocados para cima.
- i Nota:** (1) Se necessário, repita os passos descritos para medir um outro comprimento. (2) O símbolo do modo de medição de comprimento **29** permanece ativo no modo de medição individual (não pisca). (3) No visor **1** podem ser apresentados em simultâneo até 4 valores medidos. (4) Se durante 30 segundos não for premido qualquer botão, o raio laser e a iluminação de fundo do visor **1** apagam-se automaticamente. (5) Se durante 3 minutos não for premido qualquer botão, o aparelho desliga-se automaticamente. (6) As medições bem-sucedidas permanecem memorizadas após o aparelho se desligar automaticamente.

Medição contínua

Na medição contínua são aferidas sucessivamente uma série de medições, com base nas quais são apresentados os valores máx./mín. 36. Para tal, desloque o aparelho ao longo de uma superfície de base ou canto de base, a partir do qual deseja efetuar a medição. Poderá assim verificar, por exemplo, o paralelismo de paredes opostas ou medir valores extremos durante a utilização de uma função.

- ◆ Prima o botão de medição contínua  12 para iniciar uma medição contínua. Após um breve momento, cada valor medido será apresentado no visor 1.
- ◆ Prima novamente o botão de medição contínua  12 para terminar a medição contínua. Prima o botão MEAS  14 ou o botão retroceder/apagar  6, que também termina a medição contínua.

No visor 1 são então apresentados os valores máx./mín. 36, bem como o último valor medido.

- i Nota:** (1) Se necessário, repita os passos descritos para efetuar uma outra medição. (2) O símbolo do modo de medição de comprimento 29 pisca durante a medição em modo de medição contínua. (3) Neste modo não é possível efetuar adição, subtração, medição de superfície e medição de volume. (4) Se durante 30 segundos não for premido qualquer botão, o raio laser e a iluminação de fundo do visor 1 apagam-se automaticamente. (5) Se durante 3 minutos não for premido qualquer botão, o aparelho desliga-se automaticamente. (6) As medições bem-sucedidas permanecem memorizadas após o aparelho se desligar automaticamente.

Funções de valores medidos

Para processar resultados de medição de uma forma simples, o aparelho possui funções integradas.

- ◆ Prima uma ou várias vezes o botão seletor de função  13, a fim de ativar uma das seguintes funções: superfície, volume, Pitágoras simples, Pitágoras duplo.

i Nota: a função desejada tem de ser selecionada uma vez antes de ser efetuada a medição. Após ter sido efetuada uma medição na função selecionada, a função selecionada por último será novamente ativada.

Superfície

- ◆ Prima o botão seletor de função  13, até o símbolo de superfície  25 surgir no visor 1.
- ◆ Prima o botão MEAS  14 para determinar respetivamente o comprimento e a largura da superfície a medir (ver também o capítulo Medição individual).

Para os valores medidos individuais, pisca então no símbolo de superfície  25 a respetiva linha. Logo após a segunda medição será apresentada na linha de resultado 22 do visor 1 a superfície calculada, e a respetiva linha do símbolo de superfície  25 deixa de piscar. O comprimento, a largura e o perímetro são apresentados em sequência nas três linhas superiores do visor 1.

Volumes

- ◆ Prima duas vezes o botão seletor de função  13, até o símbolo de volume  25 surgir no visor 1.
- ◆ Prima o botão MEAS  14 para determinar respetivamente o comprimento, a largura e a altura do volume a medir (ver também o capítulo Medição individual).

Para os valores medidos individuais, pisca então no símbolo de volume  25 a respetiva linha. Logo após a terceira medição será apresentada na linha de resultado 22 do visor 1 o volume calculado, e a respetiva linha do símbolo de volume  25 deixa de piscar. O comprimento, a largura e a altura são apresentados em sequência nas três linhas superiores do visor 1.

Pitágoras simples

O teorema de Pitágoras descreve a dependência dos comprimentos dos lados de um triângulo retângulo do seguinte modo: $a^2 + b^2 = c^2$, sendo a e b os catetos e c a hipotenusa do triângulo.

Com a função "Pitágoras simples" é possível determinar matematicamente o comprimento de um cateto. Esta função é utilizada sobretudo em locais de medição de difícil acesso.

- ◆ Prima três vezes o botão seletor de função  13, até o símbolo da função Pitágoras simples  25 surgir no visor 1.
- ◆ Prima o botão MEAS  14 para medir respetivamente a hipotenusa (distância maior) e um cateto (distância mais curta à superfície de medição) (ver também o capítulo Medição individual).

Para os valores medidos individuais, pisca então no símbolo da função Pitágoras simples  25 a respetiva linha. Logo após a segunda medição será apresentada na linha de resultado 22 do visor 1 o comprimento calculado, e a respetiva linha do símbolo da função Pitágoras simples  25 deixa de piscar. Os valores individuais medidos são apresentados nas duas linhas superiores do visor 1.

i Nota: tenha em atenção que erros angulares (ângulo não reto) conduzem a erros no resultado. Certifique-se também de que as distâncias medidas estão num plano (alinhamento).

Pitágoras duplo

Nesta função, o teorema de Pitágoras é utilizado em dois triângulos retângulos que têm um cateto em comum.

É assim possível determinar matematicamente o comprimento do lado de base de um triângulo qualquer. Esta função determina por conseguinte a distância de dois pontos quaisquer e é utilizada sobretudo em locais de medição de difícil acesso.

- ◆ Prima quatro vezes o botão seletor de função  13, até o símbolo da função Pitágoras duplo  25 surgir no visor 1.
- ◆ Prima o botão MEAS  14 para medir a hipotenusa esquerda 26 (distância maior para a esquerda), um cateto 27 (distância mais curta à superfície de medição) e a hipotenusa direita 28 (distância maior para a direita) (ver também o capítulo Medição individual).

Para os valores medidos individuais, pisca então no símbolo da função Pitágoras duplo  25 a respetiva linha. Logo após a terceira medição será apresentada na linha de resultado 22 do visor 1 o comprimento calculado, e a respetiva linha do símbolo da função Pitágoras duplo  25 deixa de piscar. Os valores individuais medidos são apresentados nas três linhas superiores do visor 1.

i Nota: tenha em atenção que erros angulares (ângulo não reto) conduzem a erros no resultado. Certifique-se também de que as distâncias medidas estão num plano (alinhamento).

Adição (mais)

- ◆ Para adicionar dois valores individuais, efetue uma medição (comprimento, superfície ou volume), de forma que o visor 1 apresente um valor.
- ◆ Prima o botão adicionar/subtrair  5 para iniciar a adição (mais). O sinal mais pisca na linha de valor de medição 3 21 no visor 1.
- ◆ Efetue uma segunda medição (comprimento, superfície ou volume). O segundo valor medido será apresentado na linha de valor de medição 3 21 do visor 1. Logo após a segunda medição, o resultado adicionado será apresentado na linha de resultado 22 do visor 1. O primeiro valor medido será apresentado na linha de valor de medição 2 20 do visor 1.

- i Nota:** (1) A adição pode ser efetuada com todas as unidades (comprimento, superfície ou volume). Por conseguinte, poderá incluir também os resultados de medição das funções superfície e volume na adição. (2) Só podem ser adicionados valores com a mesma unidade. O primeiro valor medido determina essa unidade. (3) O resultado de uma adição e os valores individuais da adição serão automaticamente guardados na memória.

Subtração (menos)

A subtração de valores medidos é efetuada como a adição.

- ◆ Prima o botão adicionar/subtrair $\pm$ **5**, enquanto o sinal de mais pisca na linha de valor de medição 3 **21** no visor **1**. Em vez do sinal mais pisca agora o sinal de menos na linha de valor de medição 3 **21**. A subtração pode ser iniciada.

Memória de valores de medição

Todos os valores medidos e calculados são automaticamente guardados na memória do aparelho. Os valores são memorizados com as respetivas unidades (comprimento, superfície ou volume). Os valores calculados são memorizados juntamente com os respetivos valores individuais.

Estão disponíveis ao todo 100 posições de memória. Assim que as 100 posições de memória estiverem ocupadas, o valor de medição mais antigo será substituído pelo novo registo de dados.

Aceder aos valores de medição guardados na memória

A memória de valores de medição permite um acesso rápido a um valor individual guardado. A memória de valores de medição é particularmente útil se desejar utilizar um valor várias vezes.

- ◆ Prima o botão de memória  **7** para visualizar o último registo de dados guardado. No visor **1** será apresentado o símbolo de memória  **37** e o respetivo número de posição de memória ficará visível na linha de número de posição de memória **34**.

(i) Nota: o registo de dados memorizado por último terá sempre o número de posição de memória 01.

- ◆ Prima novamente o botão de memória  **7** para mudar para o registo de dados seguinte.
- ◆ Mantenha premido o botão de memória  **7** durante mais de dois segundos para saltar rapidamente para baixo, para outros registos de dados de 10 a 20 a 30....100.

(i) Nota: o registo de dados "100" será apresentado no visor **1** com "00" (não ("100")).

Apagar da memória um valor de medição individual

- ◆ No modo de memorização, mantenha premidos em simultâneo o botão de memória  7 e o botão retroceder/apagar  6 juntos por menos de 1,5 segundo, a fim de apagar o valor de medição atualmente apresentado. A indicação "CLEAR" surge no visor 1 durante um breve momento e é emitido um sinal sonoro duplo como confirmação.

Apagar da memória todos os valores de medição

- ◆ No modo de memorização, mantenha premidos em simultâneo o botão de memória  7 e o botão retroceder/apagar  6 durante aprox. dois segundos, a fim de apagar todos os valores de medição. A indicação "CLEAR ALL" surge no visor 1 durante um breve momento e é emitido um sinal sonoro duplo como confirmação.

Sair da memória de valores de medição

- ◆ Prima o botão retroceder/apagar  6 para sair da memória de valores de medição e voltar ao modo de ecrã principal. O símbolo de memória  37 e o número de posição de memória 34 desaparecem no visor 1.

Bolsa para cinto

- ◆ Utilize a bolsa para cinto fornecida, para guardar e proteger o aparelho quando não o estiver a utilizar.
- ① **Nota:** poderá prender a bolsa a um cinto. Para tal, passe o seu cinto através da presilha existente na bolsa para cinto.

Resolução de falhas

Código de falha	Causa	Resolução
204	Erro de cálculo	Repita o procedimento.
220	Pilhas fracas	Substitua as pilhas.
255	Sinal rececionado demasiado fraco ou duração da medição demasiado longa	Evite superfícies pouco ou nada refletoras. Procure um ponto de medição com forte reflexão (utilize papel branco).
256	Sinal rececionado demasiado forte	Evite superfícies excessivamente refletoras ou espelhadas. Procure um ponto de medição com menor reflexão (não aponte para luz muito forte).
261	Fora da amplitude de medição	Observe a amplitude de medição admissível do aparelho.
500	Falha de hardware	Desligue/ligue o produto. Se, depois de desligar e voltar a ligar o aparelho, o código de falha voltar a ser exibido, contacte a linha direta de Assistência Técnica.

Limpeza

- ❗ **ATENÇÃO!** Danificação do aparelho! O aparelho não é à prova de água. Não mergulhe o aparelho em água e certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo. Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ◆ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco.
 - ◆ Limpe o orifício de saída do raio laser ❸ e a lente recetora ❷ com um jato de ar suave. No caso de sujidade persistente, remova a mesma com um cotonete ligeiramente humedecido. Ao fazê-lo evite exercer demasiada força sobre o aparelho!
 - ◆ Limpe o produto regularmente, de preferência após cada utilização.

Armazenamento

- ◆ Caso não utilize o aparelho durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas e guarde-o dentro da bolsa para cinto num local limpo, seco e sem incidência solar direta.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas barrado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova as pilhas/baterias ou acumuladores, bem como as lâmpadas usadas antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.



Relativamente a outras possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminar a embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Eliminação das pilhas



As pilhas/baterias/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados inclusos são identificados por letras sob o símbolo: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/baterias/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

Anexo

Dados técnicos

Tensão de funcionamento	2 pilhas alcalinas de 1,5 V  tipo AAA/Micro/LR03
Amplitude máx. de medição	0,05–50 m* (Medição do lado superior)
	0,17–50 m* (Medição do lado inferior)
Precisão de medição	± 1,5 mm*
Unidades de medida	m / in / ft / ft + in
Classe laser	Classe 2
Tipo de laser	630–670 nm, 1 mW
Capacidade de memória	100 registos

*) Em condições desfavoráveis é previsível um impacto de $\pm 0,05$ mm/m. Em condições desfavoráveis, por exemplo no caso de radiação solar intensa, superfície alvo pouco refletora (superfície negra) ou fortes oscilações de temperatura, é expectável um desvio superior.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 439550_2210 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 439550_2210.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 439550_2210

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	35
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	35
Bestimmungsgemäße Verwendung	35
Verwendete Warnhinweise und Symbole	36
Sicherheit	37
Grundlegende Sicherheitshinweise	37
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	39
Bedienelemente/Teilebeschreibung	41
Inbetriebnahme	43
Lieferumfang prüfen	43
Batterien einlegen/wechseln	43
Bedienung und Betrieb	44
Gerät ein-/ausschalten	44
Signaltöne	44
Hauptbildschirmmodus	45
Längeneinheit auswählen	45
Zurück/Löschen	45
Bezugspunkt auswählen	46
Messen von Längen	47
Einzelmessung	47
Dauermessung	48
Messwertfunktionen	49
Fläche	49
Volumen	50
Einfacher Pythagoras	50
Doppelter Pythagoras	51
Addition (Plus)	52
Subtraktion (Minus)	53

Messwert-Speicher 54

Messwerte aus dem Messwert-Speicher abrufen.54

Einzelnen Messwert aus dem Messwert-Speicher löschen.55

Alle Messwerte aus dem Messwert-Speicher löschen55

Messwert-Speicher verlassen55

Gürteltasche 55

Fehlerbehebung 56

Reinigung 57

Aufbewahrung 57

Entsorgung 58

Gerät entsorgen58

Verpackung entsorgen59

Batterien entsorgen.59

Anhang 60

Technische Daten60

Garantie der Kompernaß Handels GmbH.61

Service64

Importeur64

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Geräts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Geräts an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient ausschließlich der Messung von Entfernungen, Längen, Höhen, Abständen und dem Berechnen von Flächen und Volumina in Innenräumen. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“, kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“, kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Gleichstrom/-spannung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- **⚠️ WARNUNG!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Gerät nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Gerät bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Geräts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Geräts.
- **⚠️ WARNUNG!** Schalten Sie sofort das Gerät aus und entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- **⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
 - **Laserstrahlung! Nicht in den Strahl blicken!**
Laser Klasse 2!



- Schauen Sie nicht direkt in die Laseraustrittsöffnung.
- Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern, u.ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

- Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG! Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-  Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-   Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.

- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
-  Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-  Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Bedienelemente/Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** Display
- 2** Empfangslinse
- 3** Laserstrahlaustrittsöffnung
- 4** Wasserwaage
- 5**  Addieren/Subtrahieren-Taste
- 6**  Zurück/Löschen-Taste
- 7**  Speichern-Taste
- 8** **Unit** Einheiten-Taste
- 9**  Ein-/Aus-Taste
- 10**  Bezugspunkt-Taste
- 11**  Ton-Taste
- 12**  Dauermess-Taste
- 13**  Funktionsauswahl-Taste
- 14**  MEAS-Taste
- 15** Batteriefachdeckel
- 16** Lasche Batteriefachdeckel
- 17** Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar)
- 18** Batteriezustandsanzeige
- 19** Zeile Messwert 1
- 20** Zeile Messwert 2
- 21** Zeile Messwert 3
- 22** Ergebniszeile

- 23 Messeinheiten
- 24 Addieren/Subtrahieren
- 25 Messmodus-Anzeigesymbole
- 26 Linke Hypothenuse (größter Abstand zur Linken)
- 27 Kathete (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche)
- 28 Rechte Hypothenuse (größte Entfernung zur Rechten)
- 29 Längenmessungsmodus-Symbol
- 30 Bezugspunkt (Endstück)
- 31 Bezugspunkt (Bodenseite)
- 32 Bezugspunkt (Deckseite)
- 33 Laser-aktiv-Symbol
- 34 Zeile Speicherplatznummer
- 35 Ton-aus-Symbol
- 36 Max./Min.-Werte
- 37 Speichersymbol

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

- 1× Laser-Entfernungsmesser
 - 1× Gürteltasche
 - 2× 1,5 V $\equiv$ Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03
 - Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolie vom Display **1**.
- ⓘ Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Batterien einlegen/wechseln

Das Gerät wird mit zwei 1,5 V $\equiv$ Alkaline-Batterien Typ AAA/Micro/LR03 ausgeliefert und betrieben. Zeigt die Batteriezustandsanzeige **18** das Batteriesymbol  erstmals im Display **1**, sind noch einige Messungen möglich. Erscheint das Batteriesymbol , müssen Sie die Batterien auswechseln. Messungen sind nicht mehr möglich.

- ◆ Drücken Sie die Lasche des Batteriefachdeckels **16** nach unten und nehmen Sie den Batteriefachdeckel **15** ab.
- ◆ Entfernen Sie die ggf. verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA/Micro/LR03 in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben.
- ◆ Setzen Sie den Batteriefachdeckel **15** wieder auf das Batteriefach.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  9, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  9 gedrückt, bis sich das Display 1 abschaltet. Das Gerät ist ausgeschaltet.
- ① **Hinweis:** (1) Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl und die Hintergrundbeleuchtung des Displays 1 automatisch aus. (2) Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. (3) Erfolgreiche Messungen bleiben bei der automatischen Abschaltung erhalten.

Signaltöne

- Jeder Tastendruck bzw. jede fehlerfrei durchgeführte Funktion wird durch einen kurzen Signalton bestätigt.
- Im Fehlerfall und beim Ausschalten ertönt ein längerer Signalton.
- Im Dauermessmodus ist fortlaufend eine schnelle Abfolge von kurzen Signaltönen zu hören und bei einem Fehler verlangsamt sich die schnelle Abfolge der doppelten Signaltöne.
- ◆ Drücken Sie die Ton-Taste  11, um den Signalton in jedem Modus zu aktivieren oder deaktivieren. Das Ton-aus-Symbol  35 wird auf dem Display 1 angezeigt, wenn der Signalton deaktiviert ist.

Hauptbildschirmmodus

- ◆ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **⏻ 9** in jedem Modus, um in den Hauptbildschirmmodus zurückzukehren.

Im Hauptbildschirmmodus sind auf dem Display **1** keine Daten zu sehen und Sie können auf jede beliebige Taste drücken, um in einen beliebigen Modus zu wechseln.

Längeneinheit auswählen

- ◆ Drücken Sie die Einheiten-Taste **Unit 8**, um eine andere Einheit auszuwählen. Der Reihe nach können Sie folgende Längeneinheiten einstellen:

Länge	Fläche	Volumen
0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
0,00 ft	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0 1/16 in	0,00 ft ²	0,00 ft ³
0'00" 1/16	0,00 ft ²	0,00 ft ³

Zurück/Löschen

- ◆ Drücken Sie in einem beliebigen Modus mehrmals die Zurück/Löschen-Taste **⏻ 6**, um die zuletzt gemessenen Werte zu löschen und zum vorherigen Wert oder in den vorherigen Modus zurückzukehren.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Zurück/Löschen-Taste **⏻ 6**, um zum Hauptbildschirmmodus zurückzukehren.
- ① **Hinweis:** Durch Drücken der Zurück/Löschen-Taste **⏻ 6** im Dauermessmodus wird die Messung gestoppt.

Bezugspunkt auswählen

Als Anlagefläche können der Bezugspunkt (Bodenseite) **31**, der Bezugspunkt (Endstück) **30** oder der Bezugspunkt (Deckseite) **32** des Geräts für alle Messungen verwendet werden. Der Bezugspunkt muss vor der Messung festgelegt werden. Andernfalls weicht das Ergebnis vom tatsächlichen Wert ab. Nach dem Einschalten des Geräts ist der Bezugspunkt (Bodenseite) **31** standardmäßig eingestellt.

- ◆ Drücken Sie die Bezugspunkt-Taste , **10**, um den Bezugspunkt zu wechseln. Der gewählte Bezugspunkt wird in der oberen linken Ecke des Displays **1** angezeigt.

Endstück-Bezugspunkt

Verwenden Sie den Bezugspunkt (Endstück) **30**, wenn Sie eine Messung aus Ecken (Raumdiagonale) oder schwer erreichbare Stellen durchführen möchten. Der Bezugspunkt (Endstück) **30**, befindet sich an der Bodenseite des Geräts.

- ◆ Klappen Sie das Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar) **17**, wie in Abb. A aus.
- ◆ Klappen Sie nach der Verwendung das Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar) **17**, wieder zurück.

Messen von Längen

Einzelmessung

- ◆ Setzen oder halten Sie einen der Bezugspunkte **30/31/32** des Geräts auf bzw. an die gewünschte Basisfläche, von der aus Sie eine Länge messen möchten.
 - ◆ Überprüfen Sie die Ebenheit des Geräts mit Hilfe der Wasserwaagen **4**. Stellen Sie zum Überprüfen der Ebenheit eines bestimmten Winkels sicher, dass sich die Blase in der Mitte der jeweiligen Winkel-Wasserwaage befindet.
 - ◆ Drücken Sie die MEAS-Taste  **14**, um den Laser zu aktivieren. Ist der Laser eingeschaltet wird dies im Display **1** durch das Laser-aktiv-Symbol  **33** angezeigt.
 - ◆ Richten Sie den Laser nun auf den Zielpunkt.
 - ◆ Drücken Sie erneut die MEAS-Taste  **14**, um die Länge zu messen. Bei erfolgreicher Messung wird das Messergebnis in der Ergebniszeile **22** angezeigt. Dabei werden die vorherigen Messwerte nach oben verschoben.
- i Hinweis:** (1) Wiederholen Sie bei Bedarf die beschriebenen Schritte, um eine andere Länge zu messen. (2) Das Längenmessungsmodus-Symbol **29** bleibt unter dem Einzelmessmodus eingeschaltet (blinkt nicht). (3) Auf dem Display **1** können gleichzeitig bis zu 4 gemessene Werte angezeigt werden. (4) Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl und die Hintergrundbeleuchtung des Displays **1** automatisch aus. (5) Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. (6) Erfolgreiche Messungen bleiben bei der automatischen Abschaltung erhalten.

Dauermessung

Bei der Dauermessung wird fortlaufend eine Messreihe ermittelt und aus dieser die Max.-/Min.-Werte **36** angezeigt. Bewegen Sie hierbei das Gerät entlang einer Basisfläche oder -kante, von der aus Sie Längen messen möchten. So können Sie zum Beispiel die Parallelität von gegenüberliegenden Wänden prüfen oder Extremwerte während der Verwendung einer Funktion messen.

- ◆ Drücken Sie die Dauermess-Taste **↔→ 12**, um die Dauermessung zu starten. Nach kurzer Zeit wird jeder gemessene Wert im Display **1** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Dauermess-Taste **↔→ 12** erneut, um die Dauermessung zu beenden. Drücken der MEAS-Taste **MEAS 14** oder der Zurück/Löschen-Taste **C 6** beendet ebenfalls die Dauermessung.

Auf dem Display **1** werden jetzt die Max.-/Min.-Werte **36** angezeigt, so wie der zuletzt gemessene Wert.

- i Hinweis:** (1) Wiederholen Sie bei Bedarf die beschriebenen Schritte, um eine weitere Messung vorzunehmen. (2) Das Längenmessungsmodus-Symbol **29** blinkt während der Messung im Dauermessmodus. (3) Addition, Subtraktion, Flächen- und Volumensmessung können in diesem Modus nicht durchgeführt werden. (4) Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl und die Hintergrundbeleuchtung des Displays **1** automatisch aus. (5) Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. (6) Erfolgreiche Messungen bleiben bei der automatischen Abschaltung erhalten.

Messwertfunktionen

Um Messergebnisse auf einfache Art weiter zu verarbeiten, bietet das Gerät integrierte Funktionen.

- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrmals die Funktionsauswahl-Taste  **13**, um eine der folgenden Funktionen zu aktivieren:
Fläche, Volumen, einfacher Pythagoras, doppelter Pythagoras.

i Hinweis: Die gewünschte Funktion muss einmal vor der Messung ausgewählt werden. Nachdem eine Messung in der ausgewählten Funktion durchgeführt wurde, ist die zuletzt gewählte Funktion wieder aktiviert.

Fläche

- ◆ Drücken Sie die Funktionsauswahl-Taste  **13**, bis das Flächensymbol  **25** im Display **1** erscheint.
- ◆ Drücken Sie jeweils die MEAS-Taste  **14**, um die Länge und Breite der zu messenden Fläche zu ermitteln (siehe auch Kapitel Einzelmessung).

Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Flächensymbol  **25** jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der zweiten Messung wird die berechnete Fläche in der Ergebniszeile **22** des Displays **1** angezeigt und die entsprechende Linie des Flächensymbols  **25** hört auf zu blinken. Länge, Breite und Umfang werden in der Reihenfolge in den oberen drei Zeilen des Displays **1** angezeigt.

Volumen

- ◆ Drücken Sie zweimal die Funktionsauswahl-Taste  13, bis das Volumensymbol  25 im Display 1 erscheint.
- ◆ Drücken Sie jeweils die MEAS-Taste  14, um die Länge, Breite und Höhe des zu messenden Volumens zu ermitteln (siehe auch Kapitel Einzelmessung).

Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Volumensymbol  25 jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der dritten Messung wird das berechnete Volumen in der Ergebniszeile 22 des Displays 1 angezeigt und die entsprechende Linie des Volumensymbols  25 hört auf zu blinken. Länge, Breite und Höhe werden in der Reihenfolge in den oberen drei Zeilen des Displays 1 angezeigt.

Einfacher Pythagoras

Der Satz des Pythagoras beschreibt die Abhängigkeit von Seitenlängen eines rechtwinkligen Dreiecks wie folgt: $a^2 + b^2 = c^2$, wobei a und b die Katheten sind und c die Hypotenuse des Dreiecks ist.

Mit der Funktion „Einfacher Pythagoras“ ist es möglich, die Länge einer Kathete rechnerisch zu ermitteln. Diese Funktion kommt besonders an schlecht zugänglichen Messstellen zum Einsatz.

- ◆ Drücken Sie dreimal die Funktionsauswahl-Taste  13, bis das Einfacher-Pythagoras-Symbol  25 im Display 1 erscheint.
- ◆ Drücken Sie jeweils die MEAS-Taste  14, um die Hypotenuse (größter Abstand) und eine Kathete (kürzester Abstand zur Messfläche) zu messen (siehe auch Kapitel Einzelmessung).

Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Einfacher-Pythagoras-Symbol  25 jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der zweiten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile 22 des Displays 1 angezeigt und die entsprechende Linie des Einfacher-Pythagoras-Symbols  25 hört auf zu blinken. Die einzelnen gemessenen Werte werden in den obersten zwei Zeilen des Displays 1 angezeigt.

i Hinweis: Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (kein rechter Winkel) zu Fehlern im Ergebnis führen. Achten Sie auch darauf, dass die gemessenen Strecken in einer Ebene (Flucht) liegen.

Doppelter Pythagoras

Bei dieser Funktion wird der Satz des Pythagoras auf zwei rechtwinklige Dreiecke angewandt, die eine gemeinsame Kathete haben.

Damit ist es möglich, die Länge der Basisseite eines beliebigen Dreiecks rechnerisch zu ermitteln. Diese Funktion ermittelt so den Abstand zweier beliebiger Punkte und kommt besonders an schlecht zugänglichen Messstellen zum Einsatz.

- ◆ Drücken Sie viermal die Funktionsauswahl-Taste  13, bis das Doppelter-Pythagoras-Symbol  25 im Display 1 erscheint.
- ◆ Drücken Sie die MEAS-Taste  14, um die linke Hypotenuse 26 (größter Abstand nach links), eine Kathete 27 (kürzester Abstand zur Messfläche) und die rechte Hypotenuse 28 (größter Abstand nach rechts) zu messen (siehe auch Kapitel Einzelmessung).

Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Doppelter-Pythagoras-Symbol  jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der dritten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile  des Displays  angezeigt und die entsprechende Linie des Doppelter-Pythagoras-Symbols  hört auf zu blinken. Die einzelnen gemessenen Werte werden in den obersten drei Zeilen des Displays  angezeigt.

 **Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (kein rechter Winkel) zu Fehlern im Ergebnis führen. Achten Sie auch darauf, dass die gemessenen Strecken in einer Ebene (Flucht) liegen.

Addition (Plus)

- ◆ Nehmen Sie zum Addieren von zwei einzelnen Werten eine Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen), so dass das Display  einen Wert anzeigt.
- ◆ Drücken Sie die Addieren/Subtrahieren-Taste  , um die Addition (Plus) zu starten. Das Plus-Symbol blinkt in der Zeile Messwert 3  auf dem Display .
- ◆ Nehmen Sie eine zweite Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen). Der zweite gemessene Wert wird in der Zeile Messwert 3  des Displays  angezeigt. Unmittelbar nach der zweiten Messung wird das addierte Ergebnis in der Ergebniszeile  des Displays  angezeigt. Der erste gemessene Wert wird in der Zeile Messwert 2  des Displays  angezeigt.

- i Hinweis:** (1) Die Addition kann mit allen Einheiten (Länge, Fläche oder Volumen) durchgeführt werden. Sie können also auch die Messergebnisse der Funktionen Fläche und Volumen in die Addition einbeziehen. (2) Es können nur Werte der gleichen Einheit addiert werden. Der erste Messwert legt diese fest. (3) Das Ergebnis einer Addition und die einzelnen Werte der Addition werden automatisch im Speicher festgehalten.

Subtraktion (Minus)

Die Subtraktion von Messwerten wird wie die Addition durchgeführt.

- ◆ Drücken Sie die Addieren/Subtrahieren-Taste $\pm$ **5**, während das Plus-Symbol in der Zeile Messwert 3 **21** auf dem Display **1** blinkt. Anstatt des Plus-Symbols blinkt jetzt das Minus-Symbol in der Zeile Messwert 3 **21**. Die Subtraktion kann gestartet werden.

Messwert-Speicher

Alle gemessenen und berechneten Werte werden automatisch im Speicher des Geräts festgehalten. Dabei werden die Werte einschließlich ihrer Einheit (Länge, Fläche oder Volumen) gespeichert. Berechnete Werte werden zusammen mit den jeweiligen Einzelwerten gespeichert.

Insgesamt stehen 100 Speicherplätze zur Verfügung. Sobald alle 100 Speicherplätze belegt sind, wird der älteste Messwert von dem neuesten Datensatz überschrieben.

Messwerte aus dem Messwert-Speicher abrufen

Der Messwert-Speicher ermöglicht einen schnellen Zugriff auf einen einzelnen Speicherwert. Soll ein Wert mehrfach verwendet werden, eignet sich der Messwert-Speicher bestens.

- ◆ Drücken Sie die Speichern-Taste  **7**, um den zuletzt gespeicherten Datensatz anzuzeigen. Im Display **1** wird das Speichersymbol  **37** angezeigt und die entsprechende Speicherplatznummer wird in der Zeile Speicherplatznummer **34** angezeigt.

i Hinweis: Der zuletzt gespeicherte Datensatz hat immer die Speicherplatznummer 01 im Verlauf.

- ◆ Drücken Sie die Speichern-Taste  **7** erneut, um zum nächsten Datensatz zu wechseln.
- ◆ Halten Sie die Speichern-Taste  **7** länger als zwei Sekunden gedrückt, um schnell durch die gespeicherten Datensätze von 10 bis 20 bis 30....100 nach unten zu springen.
- i Hinweis:** Der Datensatz „100“ wird im Display **1** mit „00“ (nicht („100“)) dargestellt.

Einzelnen Messwert aus dem Messwert-Speicher löschen

- ◆ Halten Sie im Speichermodus die Speichern-Taste  **7** und die Zurück/Löschen-Taste  **6** weniger als 1,5 Sekunden zusammen gedrückt, um den aktuell angezeigten Messwert zu löschen. Die Anzeige „CLEAR“ wird kurz im Display **1** angezeigt und als Bestätigung ertönt ein doppelter Signalton.

Alle Messwerte aus dem Messwert-Speicher löschen

- ◆ Halten Sie im Speichermodus die Speichern-Taste  **7** und die Zurück/Löschen-Taste  **6** länger als 5 Sekunden zusammen gedrückt, um alle Messwerte zu löschen. Die Anzeige „CLEAR ALL“ wird kurz im Display **1** angezeigt und als Bestätigung ertönt ein doppelter Signalton.

Messwert-Speicher verlassen

- ◆ Drücken Sie die Zurück/Löschen-Taste  **6**, um den Messwert-Speicher zu verlassen und in den Hauptbildschirmmodus zu wechseln. Das Speichersymbol  **37** und die Speicherplatznummer **34** verschwinden im Display **1**.

Gürteltasche

- ◆ Verwenden Sie die mitgelieferte Gürteltasche, um das Gerät bei Nichtgebrauch geschützt aufzubewahren.
- ① **Hinweis:** Sie können die Gürteltasche an einem Gürtel anbringen. Ziehen Sie Ihren Gürtel dazu durch die Schlaufe der Gürteltasche.

Fehlerbehebung

Fehler-code	Ursache	Behebung
204	Berechnungsfehler	Wiederholen Sie den Vorgang.
220	Schwache Batterien	Ersetzen Sie die Batterien.
255	Empfangenes Signal zu schwach oder Messdauer zu lang	Vermeiden Sie kaum oder nicht reflektierende Flächen. Suchen Sie einen Messpunkt mit stärkerer Reflektion (Verwenden Sie weißes Papier).
256	Empfangenes Signal zu stark	Vermeiden Sie zu stark reflektierende oder spiegelnde Flächen. Suchen Sie einen Messpunkt mit geringerer Reflektion (Zielen Sie nicht auf starkes Licht).
261	Außerhalb des Messbereichs	Halten Sie den zulässigen Messbereich des Geräts ein.
500	Hardwarefehler	Schalten Sie das Produkt aus/ein. Wenn der Fehlercode trotz wiederholtem Aus- und Einschalten erscheint, kontaktieren Sie bitte die Service-Hotline.

Reinigung

- ❗ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts! Das Gerät ist nicht wasserfest. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - ◆ Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung ❸ und die Empfangslinse ❷ mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen, entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!
 - ◆ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, im Idealfall nach jedem Gebrauch.

Aufbewahrung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es in der Gürteltasche an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung	2× 1,5 V $\equiv$ Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03
Maximaler Messbereich	0,05–50 m* (Messung von Oberseite)
	0,17–50 m* (Messung von Unterseite)
Messgenauigkeit	$\pm 1,5$ mm*
Messeinheiten	m / in / ft / ft + in
Laserklasse	Klasse 2
Lasertyp	630–670 nm, 1 mW
Historienspeicher	100 Sätze

*) Bei günstigen Bedingungen ist mit einem Einfluss von $\pm 0,05$ mm/m zu rechnen. Bei ungünstigen Bedingungen, zum Beispiel intensiver Sonnenschein, schlecht reflektierende Zielloberfläche (schwarze Oberfläche) oder starken Temperaturschwankungen, wird eine höhere Abweichung erwartet.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 439550_2210 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 439550_2210 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 439550_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado das informações · Stand der Informationen:

03/2023 · Ident.-No.: PLEM50C4-122022-2

IAN 439550_2210